



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate: 22 mars 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE DEMARRAGE EN AVRIL DES TRAVAUX DES PONTS DE L'I-490
DANS LE COMTE MONROE**

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que les travaux concernant un projet de remplacement de quatre tabliers de pont sur l'Interstate 490 dans le Comté Monroe commenceront le mois prochain. Ces travaux font partie d'un contrat de 13,8 millions de dollars financé via le programme des Travaux de NY. Le projet répond aux objectifs de l'initiative Drivers First (Les conducteurs d'abord) du Gouverneur Cuomo, afin d'assurer que les travaux occasionneront le moins de gêne possible aux automobilistes.

Les ponts supportent l'I-490 vers l'est et l'ouest, au-dessus de la route Chili Center Coldwater Road (Route 386) à Chili et l'I-490 vers l'est et l'ouest au-dessus de la Route 204 (autoroute de l'aéroport) à Gates.

« Le programme des Travaux de NY permet de réaliser les travaux d'infrastructures rapidement et efficacement pour les contribuables de la région de Finger Lakes », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Et, dans le cadre de l'initiative Drivers First, ces projets accordent la priorité aux conducteurs du Comté Monroe, pendant toute la durée des travaux. »

« Ce projet permettra d'accroître la sécurité des nombreux automobilistes qui se déplacent vers et hors de Rochester, et je les invite à se montrer patients pendant les travaux et à conduire avec prudence dans la zone des travaux », a déclaré le Commissaire McDonald. « Grâce au programme innovant des Travaux de NY du Gouverneur Cuomo, nous verrons de nombreux projets de sécurité importants se réaliser cette année, permettant d'améliorer nos infrastructures, faciliter le développement économique et créer des emplois dans l'Etat de New York. »

Pendant les travaux, un tronçon de l'I-490 de 2,5 miles sera rétréci passant de deux voies à une seule voie à double sens, entre Paul Road à Chili et Buffalo Road à Gates. La circulation d'un côté de l'autoroute sera déviée au centre pour utiliser le côté opposé de l'autoroute. Toute la circulation utilisera les ponts en direction de l'est pendant la première phase du projet, pendant laquelle les tabliers du pont vers l'ouest seront retirés et remplacés. La circulation sera basculée sur le côté vers l'ouest pendant la seconde phase, pendant laquelle les travaux seront effectués sur les ponts en direction de l'est.

French

Les travaux de la première phase du projet commenceront en avril et dureront jusqu'en août. La bretelle d'entrée de l'I-490 vers l'est à partir de Chili Center Coldwater Road sera fermée à la circulation. Une déviation sera mise en place, obligeant les conducteurs à prendre Chili Center Coldwater Road, Westside Drive, Coldwater Road (Route 386) puis Buffalo Road (Route 33) pour accéder à l'I-490. Toutes les autres entrées et bretelles de sortie resteront ouvertes pendant la première phase des travaux.

La seconde phase du projet se déroulera d'août à novembre. Pendant cette phase, la bretelle de sortie de l'I-490 vers l'ouest menant à la Route 204 sera fermée à la circulation. Ceci affectera aussi la circulation de la Route 531 vers l'est à l'I-490 en direction de l'ouest pour accéder à la Route 204. Une déviation sera mise en place, obligeant les conducteurs à sortir à Buffalo Road West (Route 33), puis à prendre Coldwater Road, Westside Drive pour rejoindre Chili Avenue (Route 33A/204).

Les fermetures de ponts et d'intersections ont été établies dans le cadre de l'initiative Drivers First, développée par le Gouverneur Cuomo l'an dernier. Selon l'initiative Drivers First, les travaux de construction de routes et ponts doivent être révisés, afin d'assurer qu'ils auront le moins d'impact possible sur les usagers des autoroutes. Pour ce projet, il a été déterminé que la fermeture de deux ponts tout en maintenant les deux sens de circulation sur les deux autres ponts permettrait de réaliser le projet rapidement et en toute sécurité, sans affecter les déplacements. Il est impératif que les automobilistes n'oublient pas de conduire avec prudence dans cette zone et les autres zones de construction de ponts et d'autoroutes qu'ils peuvent rencontrer en cette saison des travaux qui s'annonce.

Le contrat des Travaux de NY comprend le remplacement du tablier du pont de la Route 15 au-dessus de l'Interstate 390 à Rush, terminée en 2012, ainsi que cinq ponts de la région de Buffalo. L'entreprise de construction qui réalise le projet est Union Concrete Constructors de West Seneca, Comté Erie.

Les Travaux de NY ont pour but d'améliorer l'état des ponts et de les faire passer d'un état passable à un bon état, afin d'allonger leur durée de service. Ces travaux de maintenance préventifs permettront de mieux conserver les infrastructures de l'État sans nécessiter des travaux de construction coûteux et en profondeur. Le regroupement des projets situés dans des lieux géographiques rapprochés en un seul contrat permet au Département des Transports de réduire les dépenses et d'obtenir des soumissions plus basses.

Le Sénateur Michael H. Ranzenhofer a déclaré : « La maintenance correcte des ponts du Comté Monroe permet d'assurer la sûreté et la sécurité des conducteurs et de leurs passagers, tout en adoptant une approche pro-active afin d'éviter d'autres réparations coûteuses dans l'avenir. Le remplacement de quatre tabliers de pont sur l'Interstate 490 assurera la sécurité des automobilistes qui emprunteront le pont dans les années à venir. »

Le Sénateur Joe Robach a déclaré : « Non seulement ce projet apportera des améliorations à nos infrastructures et assurera un transport en toute sécurité des conducteurs, mais il stimulera également les offres d'emploi dans notre communauté. Ce projet, démarrant en avril et continuant jusqu'en novembre, offrira des opportunités pour les hommes et les femmes qui travaillent dur et qui cherchent à rejoindre la main d'oeuvre du bâtiment. »

Le Député Harry Bronson a déclaré : « Je félicite le Gouverneur et le Commissaire McDonald pour avoir permis à ces projets d'aboutir. En tant que projet du Programme des Travaux de NY, il sera réalisé dans le respect des délais et du budget, faisant économiser à nos familles et à l'Etat des fonds plus que nécessaires. En tant que projet de l'initiative Drivers First, les travailleurs du bâtiment et les automobilistes peuvent être assurés de travaux routiers qui allieront sécurité et confort. Ces réparations sont le moteur de notre économie. »

Le Directeur du Comté Monroe, Maggie Brooks, a déclaré : « Le Comté Monroe est fier de maintenir un partenariat de collaboration avec l'Etat de New York pour améliorer en permanence notre infrastructure de routes et de ponts dans toute la région. Notre communauté est déjà renommée au plan national pour la rapidité et la facilité d'accès de nos voies routières, et ces améliorations de ponts importantes contribueront encore plus à améliorer notre réseau de transport de classe mondiale dans les années à venir. »

Pour des informations en temps réel sur la circulation, visiter www.511NY.org. 511NYest la source de renseignements officielle de l'État de New York sur la circulation et les déplacements. Le site et l'application mobile 511NY offrent des renseignements gratuits en temps réel sur la circulation et les transports en commun partout dans l'État de New York, et ce, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Ils offrent également un planificateur de trajet en transport en commun, des photographies, ainsi que des alertes et bulletins météo. Les nouvelles fonctionnalités du site www.511ny.org comprennent de nouvelles applications mobiles, les temps de passage des ponts ou frontières, de nouvelles notifications en page d'accueil et une interface facilitant encore plus la navigation.<http://www.511ny.org/>

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418